

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【南勢阿美語】 國小學生組 編號 1 號

U saraecusay a remiad

A! ya! Natataang hen ku cidal naymalingad, caay hen kalatusa ku narakatan tu lalan araw se:day satu namaka kakarayan ,araw ma'urad tu waca. mada'upic tu waca ku tiretirementan nu maku, kusu saan. Ira nipatatudung a tabu tu san-min-ce saruminak satu na mararemed, a maanen hen a kemaen sasulep satu dabak a micudad.

I herek nu picudadan suwal sa ku pasubanaay patahekalen tu ku sapabana' tu i luma'ay a cudad satu.

I matini caay pakatepa kaku tu nu maku a cudad, mapatay a cihien saybangan kaku a temirng i hekal nu picudadan, tuwa miasik aca tu tatayi'an, caay ka'ulah kaku ciraan, pihaceng ku bidang ira.

Tuna mahaen hemhem sa kaku a minanam, tangasa i ka'ulahan nu maku a nananaman.

U sapilaylay tu tiring kina cacudaden, araw suwal sa ku pasubanaay, maurad ku hekal i lalabu nu picudadan i matini satu, aku hantu nu maka tengil sa tinasuwalan hadidiken tu a talalusa.

Tuna mahaen u kataluma'an tu a tuki, rakaten nu maku a taluma' i lalan mamelaw nu maku kira madikuay a wacu, i terung nu lalan.

Pacekukan nu maku kira wacu, araw kukuan kaku, besuc satu kaku a mabekac a taluma' mapacekuk kaku, matalaw a makalat nira wacu, tumi'an mitaelib ci bayi nu maku, bahuyan nira kira wacu, tiya huway sa ku balucu', ta hakulungan kaku a keman tu ka'ulahan nu maku a kiyandi.

Tuna mahaen malitemuh nu maku kira kabidanganay nu maku a kaput.

Tayni ku heni atu kemaen tu kiyandi, kararuman saan a mamelaw.

I cacudadan anu mimaan kaku, caay kanca picihi pitaes i takuwan, kabidangan saan.

Awaawaay ku kaput sanay a nisimsim tu sakakapah nu kalikaputan, matiya u pasubana'ay nu niyam, sasulecad saan.

Awaay ku pasabalucu'an nu maku a misakaput i ciraan.

Caay pisabalucu'tu sakay tini i cabay atu kaput hananay, sisa caay pacici kaku a sikaput a sicabay i ciraan. Sulinay saraecusay a remiad anini.

糟糕的一天

唉唷！剛剛出門，明明是大太陽，怎麼走到半路卻下起雨來，害我淋個全身濕答答，難受死了，連媽媽幫我準備的三明治也都被淋爛了，早上只好餓肚子。

上課後老師說要收聯絡簿，我卻怎麼也找不到，老師竟然叫我到教室外面罰站，還要罰我打掃廁所。

終於撐到我最喜歡的體育課，沒想到老師說，因為下雨今天不上體育課，我聽了都快哭出來了。

回家的路上有隻笨狗趴在路上，我就去嚇牠，結果牠一直追著我跑，嚇死我了，還好親愛的奶奶剛好經過，幫我把狗狗趕走，順便帶我去吃我最愛的剉冰。

此時我碰到了我最不喜歡同學，也來吃冰真的好難過，因為他在學校無時無刻的欺負人，根本就不會為另一人設想，就和老師一樣沒有想到我會如何想像，又想些什麼？真是糟糕的一天。